

AREBOS

Argano a cavo



Seguire tutte le precauzioni di sicurezza in questo manuale utente per garantire un uso sicuro.

CE

Grazie per la vostra fiducia in AREBOS.

Sommario

1. Note importanti.....	3
2. Spiegazione del simbolo	3
3. Sicurezza.....	4
4. Costruzione	6
5. Indicazioni	7
6. Ambito di utilizzo	8
7. Installazione e messa in servizio	8
8. Soluzioni.....	9
9. Piani di connessione	10
10. Piano di assemblaggio	11
11. Pulizia e manutenzione	11
12. Smaltimento ecologico.....	12
13. Revoca/Recesso	12
Dichiarazione di conformità UE	13

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Si prega di leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare il prodotto per la prima volta. Se si lascia il prodotto a terzi, anche questo manuale operativo deve essere consegnato. Conservare il manuale di istruzioni per un riferimento successivo. I disegni in questa guida potrebbero non corrispondere agli oggetti fisici. Si prega di fare riferimento agli oggetti fisici.

1. Note importanti

- Se la forza di sollevamento è troppo bassa durante il sollevamento, in modo che il carico non possa essere sollevato, è necessario verificare se la tensione in loco raggiunge i $230\text{ V} \pm 5\%$.
- Il dispositivo funziona sotto tensione di $230\text{ V} \pm 5\%$. Se la tensione non raggiunge i requisiti, la forza di sollevamento deve essere ridotta.
- In caso di malfunzionamenti, vi preghiamo di contattarci o di ottenere esperti qualificati.

2. Spiegazione del simbolo



Sulla base di una marcatura CE, si può riconoscere che un prodotto è conforme alle disposizioni legali ammaccatura norme legali europee e può quindi essere commercializzato all'interno della Comunità Europea.



Questo prodotto **non** deve essere smaltito con i rifiuti domestici!



Avvertimento! Leggere attentamente le norme di sicurezza. Il mancato rispetto delle precauzioni di sicurezza può portare a gravi lesioni o danni. Tenere al sicuro il manuale di istruzioni.



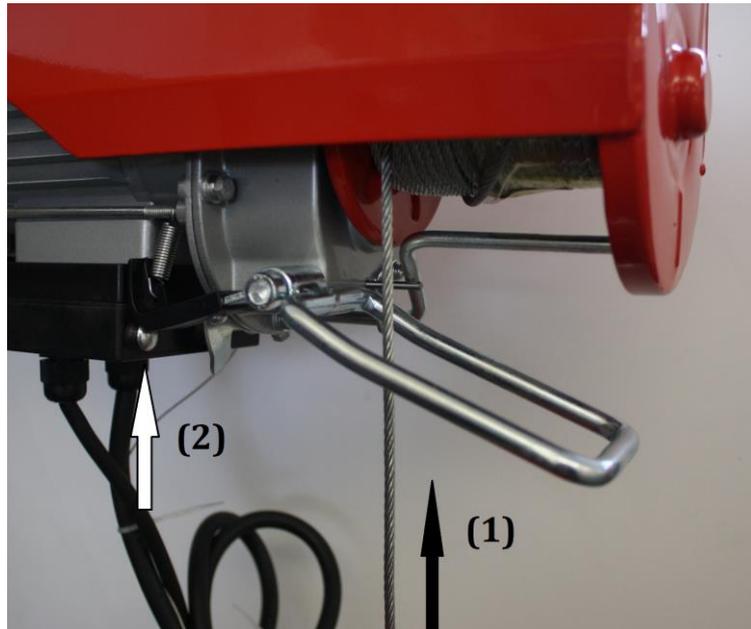
Prestare particolare attenzione quando si utilizza questo articolo.



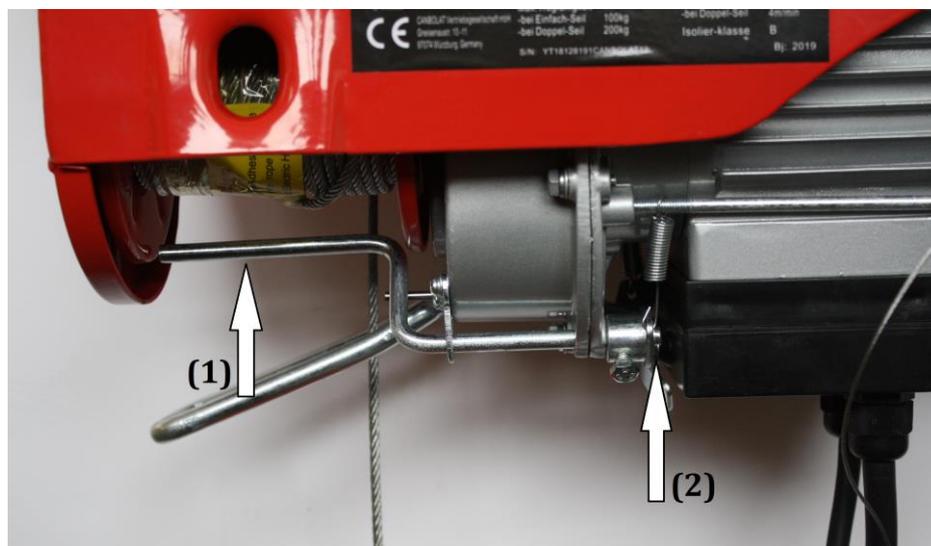
Questo prodotto è stato testato e certificato da TÜV Rheinland. Il simbolo "GS" sta per sicurezza testata. I prodotti contrassegnati con questo marchio sono conformi ai requisiti della legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti (ProdSG).

3. Sicurezza

- La puleggia elettrica dovrebbe essere gestita al meglio da professionisti. L'utente deve seguire i seguenti punti.
- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima dell'uso.
- L'utente deve seguire rigorosamente le istruzioni per l'uso.
- È vietato trasportare persone con il dispositivo.
- Prima della messa in servizio, è necessario eseguire test inattivi e controllare i punti inferiori:
 - Se l'interruttore a doppia direzione funziona bene e sposta il gancio su e giù.
 - Se i finecorsa funzionano bene. L'anello di arresto dovrebbe spegnere il dispositivo dopo la rotazione di un certo angolo.



- Acceso: Il contrappeso rosso (n. 5, vedere "Costruzione" pagina 4) preme contro la guida del cavo (1) quando l'interruttore è azionato verso l'alto e interrompe il circuito quando l'interruttore viene premuto (2).

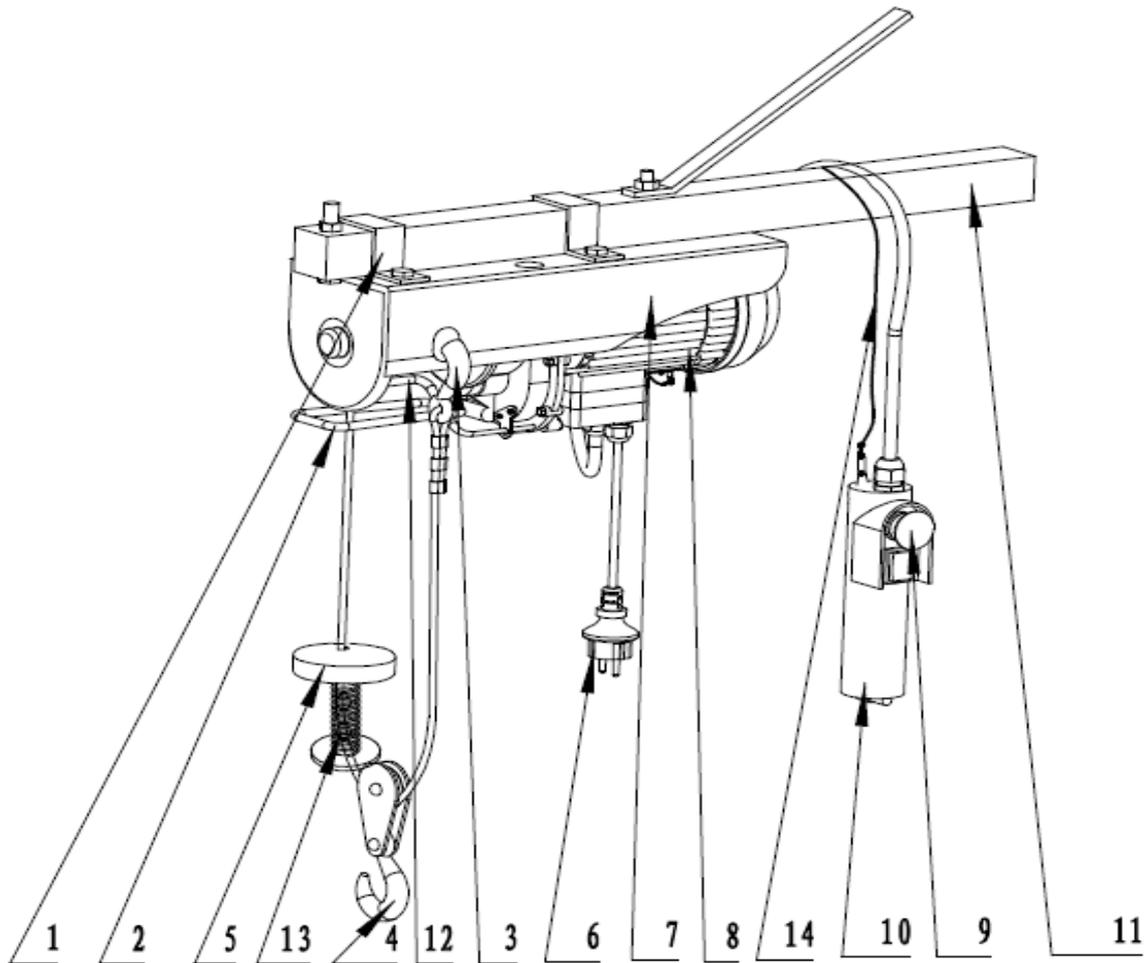


- Spento: la corda preme contro il perno metallico (1) quando viene srotolata e preme il pulsante (2) per interrompere la corrente.
 - Se i rumori estranei sono presenti durante il funzionamento.
 - Dopo il danneggiamento del cavo d'acciaio o dopo 20 ore di funzionamento, il cavo d'acciaio deve essere sostituito.
 - Controllare il disco del freno.
 - Dopo 20 ore di funzionamento, eseguire il test di 1,1 volte il carico dinamico e 1,25 volte il carico statico. Controllare se il disco del freno funziona correttamente. Se ci sono errori, sostituire gli accessori in tempo.
 - Prima dell'operazione, verificare se il gancio è deformato. In tal caso, sostituirlo in tempo.
 - Assicurarsi che il contrappeso sia sotto la guida della fune (vedere "Costruzione" pagina 4).
- È vietato sovraccaricare la puleggia. È vietato sollevare un peso con 2 o più dispositivi.
- È vietato sollevare il peso ad angolo o trascinarlo a terra.
- È severamente vietato raccogliere un oggetto fissato o sollevare pesi oltre il carico nominale.
- Utilizzare solo nello spazio.
- Quando si raccoglie il peso, è severamente vietato alle persone stare sotto il dispositivo.
- Il carico nominale è indicato sulla targhetta tipo del dispositivo.
- Per ogni attività, prima unità in modalità tap fino a quando il cavo d'acciaio non viene stretto. Solo allora avviare. È severamente vietato avviare direttamente il cavo d'acciaio senza tirare.
- Il finecorsa è un dispositivo di sicurezza per evitare che il peso superi il limite. Il finecorsa non deve essere utilizzato come interruttore di spegnimento o addirittura smontato.
- Se il freno non funziona al lavoro e il peso diminuisce rapidamente, è necessario premere immediatamente l'interruttore verso l'alto e quindi premere l'interruttore di spegnimento. Dopo lo scarico, si prega di inviare il dispositivo per la riparazione.
- È vietato lasciare il peso sospeso in aria per lungo tempo per evitare la deformazione delle parti. Al lavoro, si prega di non effettuare alcuna riparazione o ispezione.
- Assicurarsi che tutte le parti siano sufficientemente lubrificate. Lubrificare il gancio, l'albero del tamburo del cavo, la scatola del cambio, gli alberi e i cuscinetti con grasso a base di calcio ogni 6 mesi.
- È vietato modificare o smontare qualsiasi parte sulla puleggia.
- A seconda della frequenza di utilizzo, la puleggia deve essere portata per una riparazione approfondita dopo 20 ore di funzionamento continuo, almeno 1 volta all'anno.
- In caso di pericolo o in caso di emergenza, premere l'E-Stop in tempo. Quando il pericolo viene eliminato, ruotare l'interruttore in base alla direzione della freccia per ripristinare l'E-Stop.



- Consultare le normative e i requisiti applicabili del produttore di paranchi elettrici durante la sostituzione della fune metallica (cavo di controllo della maniglia).

4. Costruzione



1. Clip di tenuta
2. Guida alla corda
3. Uncino
4. Carrucola
5. Contrappeso
6. Spina
7. Caso
8. Motore
9. Interruttore di arresto di emergenza
10. Interruttore up-down
11. Telaio puleggia (non incluso)
12. Asta terminale sottostante
13. Unità tampone a molla
14. (Maniglia del cavo di collegamento) Tirare la fune metallica

Accessorio standard

- Clip di tenuta 2 pezzi
- Roll Assembly 1 Set
- Sottofondo piatto 4 pezzi
- Pad a molla 4 pezzi

- Il motore di sollevamento: Questo motore è un motore a condensatore magnetico monofase ed è isolato secondo la classe B. Il meccanismo magnetico è progettato come freno e serve per una sicurezza affidabile.
- Scatola del cambio: Qui viene utilizzato il dispositivo di riduzione della velocità a due stadi. L'ingranaggio e l'albero sono realizzati in acciaio di alta qualità e sono temperati mediante trattamento termico. Il motore e la scatola di trasmissione sono integrati come un'unica unità. L'alloggiamento è prodotto in alluminio pressofuso ed è compatto e bello.
- Tamburo di corda e telaio: il tamburo di corda è punzonato e sagomato con acciaio di alta qualità e saldato con tubo d'acciaio. È montato sull'albero di uscita e ruota il cavo d'acciaio per tirare su l'oggetto. Il telaio è formato da punzonatura e saldatura con piastra di acciaio di alta qualità. Ha lo scopo di proteggere e fissare la puleggia elettrica.
- Gancio: Il gancio è forgiato in acciaio al carbonio di alta qualità. Con il gancio a forma di puleggia, il peso sollevato viene raddoppiato.
- Il controllo: Nel controller c'è un interruttore a doppia direzione per spostare il gancio su e giù. C'è anche un interruttore di arresto di emergenza per arrestare il dispositivo in caso di emergenza.
- Questo dispositivo ha un dispositivo superiore e uno inferiore.
 - Se il peso aumenta e tocca l'anello di arresto del fincorsa, il fincorsa interromperà il circuito per garantire la sicurezza.
 - Quando il peso diminuisce e il cavo d'acciaio è esaurito, il cavo d'acciaio preme l'asta terminale e aziona il disco del freno. Pertanto, il contatto dell'interruttore viene azionato per interrompere il circuito e arrestare il dispositivo per garantire la sicurezza.

5. Indicazioni

Digitare	AR-HE-SW100 ·	AR-HE-SW200 ·	AR-HE-SW300 ·	AR-HE-SW400 ·	AR-HE-SW500 ·
Tensione nominale	230 V ~				
Frequenza nominale	50 Hz				
Potenza nominale	500W	1000W	1050W	1300 W	1300 W
Corrente nominale	2,2A	4,35A	4,57A	5,65A	6,96A
Peso nominale di sollevamento	100kg	200kg	300kg	400kg	500kg
Gancio singolo/doppio gancio	200kg	400kg	600kg	800kg	1000kg
Alta velocità del treno	8m/min	8m/min	8m/min	9m/min	8m/min
Gancio singolo/doppio gancio	4m/min	4m/min	4m/min	4.5m/min	4m/min
Sollevamento	12 metri				
Gancio singolo/doppio gancio	6 metri				
Diametro cavo in acciaio	3,0 mm	4,0 mm	4,5 mm	5,0 mm	6,0 mm
Cavo in acciaio resistente alla trazione	1870 N/mm ²	1870 N/mm ²	1870 N/mm ²	1960 N/mm ²	1870 N/mm ²
Protezione	IP54	IP54	IP54	IP54	IP54
Classe motore	M1 ·				
Modo	S3 20%-10min				
Peso del dispositivo	11kg	17kg	18kg	20kg	27 kg
Livello di potenza sonora*	71 dB(A)				
Livello di pressione di instabilità*	80 dB(A)				

*Devono essere forniti metodi di misurazione e condizioni operative dettagliate durante le misurazioni delle emissioni sonore. [EN 14492-2 7.2 b)]

- Questo valore indica solo il rumore maggiore che il dispositivo può generare. Qui non è possibile decidere se l'operatore debba indossare una protezione per l'udito. Questa domanda dipende da quanto rumore raggiunge l'orecchio dell'operatore e se ci sono altre fonti di rumore nell'ambiente.
- Sebbene non sia chiaramente indicato, si raccomanda comunque di indossare protezioni per l'udito per garantire la sicurezza dell'operatore.
- Questo dispositivo utilizza il sistema di lavoro ciclico con interruzioni. Operazione 2 minuti, pausa 8 minuti. Ogni 10 minuti forma un ciclo di lavoro con interruzioni.

6. Ambito di utilizzo

- Gli argani sono caratterizzati da piccolo volume, leggerezza, facilità di montaggio e utilizzo affidabile. Il motore di sollevamento utilizza 230 V \pm 5% / 50Hz \pm alimentazione monofase all'1% ed è uno strumento ideale per le attività di sollevamento del carico negli interni interni delle case o negli allestimenti interni del cantiere.

7. Installazione e messa in servizio

- **Attenzione!** Il paranco a fune metallica è destinato esclusivamente all'uso domestico! Non è destinato ad applicazioni commerciali continue. Questo dispositivo può essere utilizzato in modo sicuro solo se hai letto questo manuale di istruzioni e le istruzioni di sicurezza e hai seguito esattamente tutte le istruzioni.
- Dopo aver disimballato, verificare se le parti e gli accessori sono conformi alle istruzioni per l'uso, se la puleggia presenta danni da urti o danni, se i collegamenti dei cavi sono impeccabili e se il motore è danneggiato dalla pioggia o dall'acqua. Se sono presenti danni da pioggia / acqua, è necessario eseguire un trattamento a secco in modo che la resistenza di isolamento sia superiore a 0,5 M Ω .
- Si prega di fare alcuni preparativi prima della messa in servizio.
- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta e che il dispositivo sia dotato della spina di alimentazione corretta.
- Prima della messa in servizio, si prega di prima inattivo e controllare:
 - La flessibilità dell'interruttore di controllo su/giù garantisce il controllo del sollevamento e dell'abbassamento del gancio di carico.
 - La flessibilità della staffa limitante verso l'alto garantisce lo spegnimento del circuito.
 - La flessibilità della staffa del limitatore buck garantisce lo spegnimento del circuito.
 - Eventuali rumori insoliti durante il processo di avvio.
 - Il cavo d'acciaio può essere danneggiato (diviso o piegato).
- La puleggia elettrica è attaccata alla parte superiore. Fissare la puleggia alla traversa con una clip di fissaggio. La trave di supporto è a sua volta attaccata alla colonna di supporto. La colonna di supporto è correttamente collegata al posto di lavoro in conformità con le esigenze del cliente. La colonna di supporto deve essere montata saldamente e stabilmente e deve essere in grado di sopportare il carico nominale a lungo termine.
- Questa puleggia elettrica utilizza un alimentatore monofase. La tensione nominale è 230V \pm 5%, la frequenza nominale è 50Hz \pm 1%. Il motore deve essere messo a terra in modo affidabile. Una protezione da sovracorrente deve essere montata nel circuito dell'alimentatore.

- Dopo il collegamento all'alimentatore, è possibile spostare la puleggia su e giù in modalità di digitazione. È possibile eseguire la messa in servizio su e giù al minimo. Solo quando il movimento su e giù è affidabile e il freno funziona perfettamente, è possibile controllare la puleggia in modalità di carico.
- La puleggia elettrica ha una protezione da surriscaldamento. Se il dispositivo si arresta a causa del surriscaldamento, attendere che il dispositivo si raffreddi di nuovo. Pertanto, si dovrebbe evitare l'operazione di digitazione troppo frequente quando il dispositivo sta guidando sotto carico.
- La temperatura ambiente deve essere compresa tra 5-40°C. L'altitudine sul livello del mare dovrebbe essere inferiore a 1000m. L'umidità ambientale dovrebbe essere del 30-95%. La temperatura per lo stoccaggio e il trasporto è compresa tra -25 e 55 °C.
- Secondo i requisiti della norma EN60204-32:2008, la prova 2 del capitolo 18.2.2 deve essere eseguita dall'utente finale dopo l'assemblaggio.

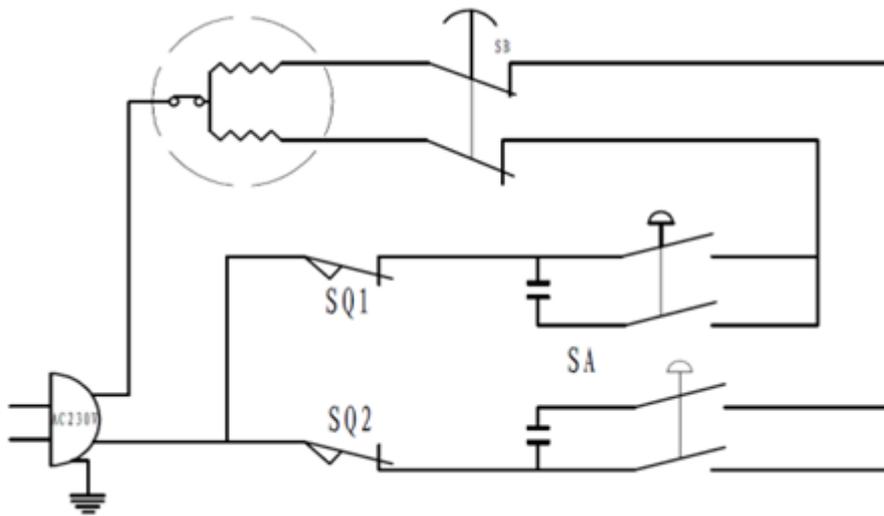
8. Soluzioni

Disturbi comuni	Causa	Metodo di smaltimento
L'interruttore su/giù viene premuto, ma il motore non ruota.	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'alimentatore non è collegato. 2. Filo rotto o strappato. 3. Errore di commutazione. 4. Condensatore bruciato. 5. Finecorsa non ripristinata o errore di commutazione. 6. Rottura del filo all'interruttore. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Collegare l'alimentatore. 2. Controllare il filo e ricollegarlo. 3. Riparare o cambiare gli interruttori. 4. Cambia condensatore. 5. Controllare gli interruttori di fine corsa o cambiare gli interruttori. 6. Attendere il raffreddamento o cambiare gli interruttori.
L'interruttore a doppia direzione viene premuto. Il motore genera molto rumore, ma non può sollevare il carico.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tensione di rete troppo bassa. 2. Condensatore danneggiato. 3. Il freno non è completamente aperto. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Impostare la tensione di rete. 2. Cambia condensatore. 3. Invia ai professionisti.
Dopo un'interruzione di corrente, il freno non può frenare o il dispositivo scivola troppo verso il basso.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spazio troppo grande. 2. Molla del freno strappata. 3. Disco freno usurato. 4. Disco del freno troppo sporco. 	Invia ai professionisti.
Il rumore aumenta in modo anomalo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Scarsa lubrificazione. 2. Dopo un lungo utilizzo ingranaggio e cuscinetto danneggiati. 3. Assemblaggio scadente o errore di shock. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lubrificare sufficientemente. 2. Cambia marcia o cuscinetto. 3. Controllare le parti di assemblaggio o i giunti di riparazione.

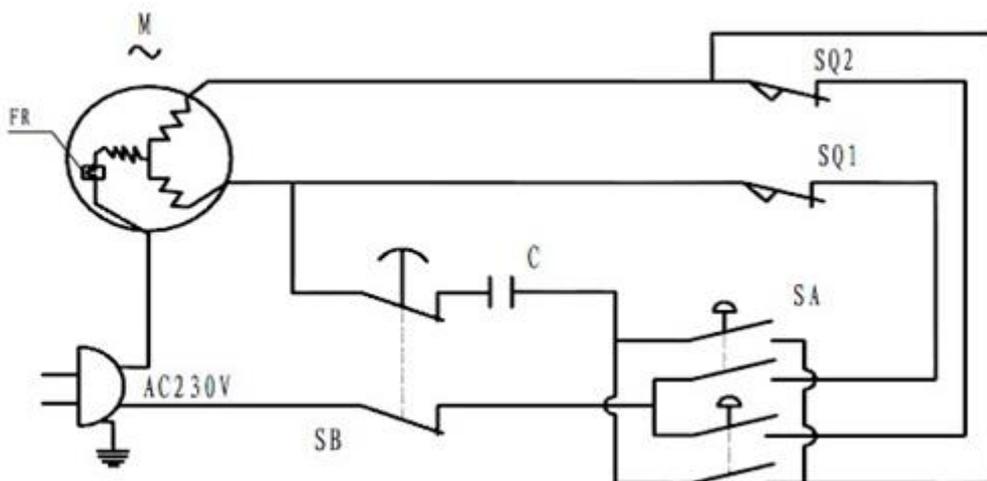
<p>L'alloggiamento della puleggia ha tensione.</p>	<p>1. Messa a terra difettosa o inesistente. 2. Le connessioni interne toccano l'alloggiamento.</p>	<p>1. Controllare la messa a terra e collegarla correttamente. 2. Controllare le connessioni interne.</p>
<p>L'interruttore di fine corsa non funziona.</p>	<p>1. Interruttore di fine corsa difettoso. 2. Interruttore di fine corsa bloccato.</p>	<p>1. Controllare o modificare l'interruttore di modo. 2. Controllare, riparare o cambiare gli interruttori di fine corsa.</p>

9. Piani di connessione

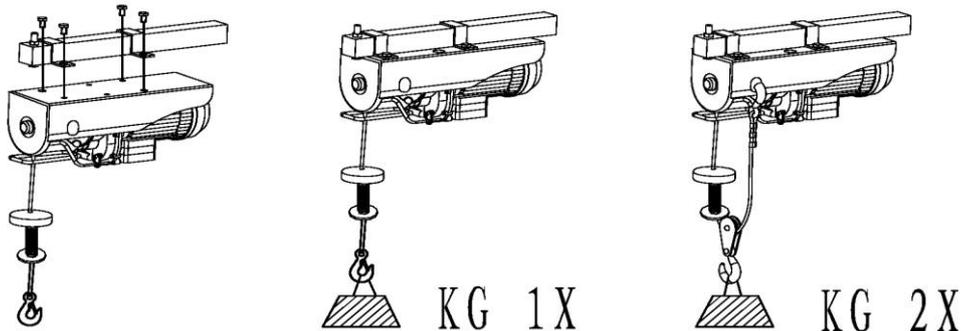
AR-HE-SW100, AR-HE-SW200, AR-HE-SW300



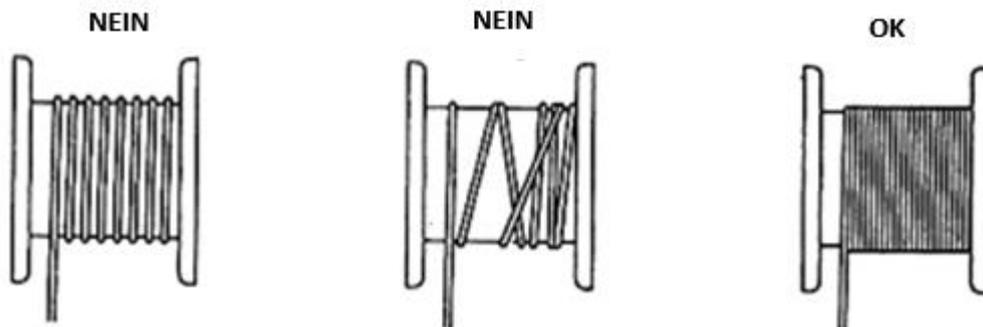
AR-HE-SW400, AR-HE-SW500



10. Piano di assemblaggio



Metodo corretto di avvolgimento del filo d'acciaio



11. Pulizia e manutenzione

- Scollegare l'alimentazione prima di lavorare sul dispositivo.
- Pulire il dispositivo con un panno umido e un po' di sapone liquido. Non utilizzare mai detersivi o solventi, questi possono danneggiare le parti in plastica del dispositivo.
- Controllare regolarmente la lunghezza totale del cavo in acciaio per eventuali danni e la funzionalità dell'angolo limite (avvolgimento del verricello fino a quando il peso limite attiva l'angolo limite dell'interruttore di fine corsa).
- Se il cavo d'acciaio è danneggiato (diviso o piegato), deve essere sostituito da un professionista con pezzi di ricambio originali.
- Quando si monta il cavo, è essenziale osservare il peso limite per garantire un arresto sicuro.
- Controllare il funzionamento libero di tutti i componenti meccanici dopo che la spina di alimentazione è stata scollegata.
- Sostituire le parti perse solo con parti originali.
- Prestare attenzione al riciclaggio professionale alla fine del ciclo di vita.

12. Smaltimento ecologico

Attenzione Rischio di soffocamento! Il materiale di imballaggio è pericoloso per i bambini. Non lasciare mai che i bambini giochino con il materiale di imballaggio.

Smaltimento e confezionamento

- L'imballaggio del tuo dispositivo è realizzato con materiali necessari per garantire un'efficace protezione durante il trasporto. Questi materiali sono completamente riciclabili e quindi riducono l'impatto ambientale. Smaltire l'imballaggio in un bidone per materiali riciclabili.

Smaltimento dei rifiuti di attrezzature

- Le attrezzature per i rifiuti devono essere smaltite in conformità con le linee guida e le normative sullo smaltimento locale dei rifiuti. Contatta l'amministrazione locale tramite l'indirizzo del centro di riciclaggio più vicino e consegna il tuo dispositivo lì.



Il simbolo del cestino dei rifiuti barrato su una VECCHIA apparecchiatura elettrica o elettronica indica che non deve essere smaltito nei rifiuti domestici alla fine della sua vita utile. I punti di raccolta dei RIFIUTI di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono disponibili nella tua zona per resi gratuiti. Puoi ottenere gli indirizzi dalla tua città o dal governo locale. Puoi informarti sul nostro sito web www.arebos.de su altre opzioni di reso create da noi.



La raccolta differenziata dei RAEE ha lo scopo di prevenire il riutilizzo, il riciclaggio o altre forme di recupero dei RAEE, nonché le conseguenze negative dello smaltimento sull'ambiente e sulla salute umana.

Il nostro numero di servizio clienti: Tel. +49 (0) 931 9080 3000

fax: +49 (0) 931 4523 2799 / e-mail: info@arebos.de

Indirizzo ufficio: Canbolat Vertriebs GmbH • Gneisenaustraße 10-11 • 97074 Würzburg

L'indirizzo di ritorno può essere trovato nell'impronta: <https://www.arebos.de/impressum/>

13. Revoca/Recesso

- Controllare il prodotto per danni da trasporto. Segnalare immediatamente eventuali danni alla società di trasporti con cui è stato consegnato il prodotto.
- **Revoca / restituzione:** Si prega di notare che un rimborso dell'intero importo dell'acquisto può essere effettuato solo se la merce restituita è inutilizzata, nuova e nella loro confezione originale.

Dichiarazione di conformità UE

Noi, il

Canbolat Vertriebs GmbH, Gneisenaustraße 10-11, 97074 Würzburg, Germania

con la presente dichiarano che i seguenti dispositivi sono conformi ai requisiti essenziali di salute e sicurezza pertinenti delle direttive UE (2006/42/CE, 2014/30/UE) per la loro progettazione e progettazione nonché nelle versioni da noi immesse sul mercato.

Prodotto AREBOS	Argano a cavo 100/200 kg	Argano a cavo 200/400 kg	Argano a cavo 300/600 kg	Argano a cavo 400/800 kg	Argano a cavo 500/1000 kg
Modello n.	AR-HE-SW100	AR-HE-SW200	AR-HE-SW300	AR-HE-SW400	AR-HE-SW500
Articolo n.	4260199757475	4260199757482	4260199757499	4260199757505	4260199757512

Se il dispositivo viene modificato senza il nostro consenso, questa dichiarazione di conformità perde la sua validità.

Testato per:

Norme armonizzate applicate:

EN 14492-2: 2006+A1

EN 14492-2+A1/AC: 2010

EN 60204-32: 2008

EN 55014-1: 2006+A1

EN 55014-2: 1997+A1+A2

EN 61000-3-2: 2006+A1+A2

EN 61000-3-3: 2003

AfPS GS 2014:01

06/42/CE

Data/Firma Produttore/Luogo:

Würzburg, 15.03.2022



Firma:

(Univ.) Korhan Canbolat, Amministratore Delegato

Rappresentante di queste istruzioni per l'uso/dati tecnici:

(Univ.) Korhan Canbolat, Amministratore Delegato

Indirizzo dell'ufficio:

Canbolat Vertriebs GmbH

Gneisenaustrasse 10-11

D-97074 Würzburg

L'indirizzo di ritorno può essere trovato nell'impronta: <https://www.arebos.de/impressum/>

Partita IVA: DE 263752326

Il tribunale di iscrizione nel registro delle imprese è Würzburg, HRB 10082

RAEE Reg. No. DE 61617071